

RĀMĀYAÑA DESTANI

VI. Kitap: Yuddha-kāṇḍa (Savaş Bölümü)

Rāma, başarılı keşif ve elçilik hareketinden dolayı Hanūmān'ı kutlar ve ona sevgiyle sarılır. Ancak, okyanusu aşmanın zorluğunu düşünerek, kedere kapılır. Sugrīva, Lanka'ya bir köprü kurmayı teklif eder. Hanūmān, Rāvaṇa'nın şehrini ve bu şehrin en sıkı korunan yerlerini ayrıntılı olarak anlatarak, maymun ordusunun ileri gelen kahramanlarının bu şehri zapt edebileceğini söyler. Bunun üzerine Rāma, ordusuna yürüyüş hazırlığı emri verir ve çok geçmeden heybetli maymun ordusu güneye, deniz kenarına doğru yola çıkar.

Maymun ordusunun Lanka'ya doğru yürüdükleri haberi ulaşır ulaşmaz Rāvaṇa, güçlü Rākshasa danışmanlarından oluşan meclisini toplar. Bütün danışmanlar övücü sözlerle Rāvaṇa'yı savaşa kışkırtırken, Rāvaṇa'nın kardeşi Vibhīshana bu savaşın yararsız olduğuna işaret ederek, ona Sītā'yı geri vermesini öğütler. Rāvaṇa buna çok kızar ve kardeşini kıskanç ve kötü niyetli olmakla suçlar. Bir kralın veya bir kahramanın en büyük düşmanının akrabaları olduğunu söyler. Bu sözlerden gururu kırılan Vibhīshana, yanında dört Rākshasa ile birlikte, okyanusu havadan aşarak Rāma'nın yanına gelir ve ona katılır. Vibhīshana'nın önerisiyle Rāma, kendisine okyanusu geçmekte yardım etmesi için Okyanus Tanrısı'na yalvarır. Okyanus

Tanrısı da, baş inşaatçı tanrı olan Vişvakarman'ın oğlu maymun Nala'yı çağırır ve ona, okyanusun üstüne bir köprü yapmasını söyler. Rāma'nın emriyle maymunlar, ağaçları ve kayaları sürükleyerek getirirler ve birkaç gün içinde okyanusun üzerine bir köprü kurulur. Bütün ordu bu köprüden geçerek Lanka'ya ulaşır.

Rāvaṇa'nın şehri maymun ordusu tarafından kuşatılır. Rāvaṇa, genel bir harekât için emrini verir. Savaş başlar; her iki ordudan da bazı kahramanlar ölür. Rāma'nın tarafında göze çarpan baş kahramanlar Lakshmaṇa, Hanūmān, Angada ve ayı kral Cambavat'tır. Rāvaṇa'nın en gözde savaşçısı ise, istediği an görünmez olabilen ve her türlü sihir gücüne sahip olan öz oğlu Īndracit'tir.

Savaşın bir anında Rāma ve Lakshmaṇa çok tehlikeli yaralar alırlar. Ancak gece bastırıldığında, ayı kral Cambavat'ın tavsiyesiyle Hanūmān, Kailāsa dağına uçar ve oradan, insanları iyileştirmeye yarayan, şifalı dört bitkiyi getirmeye çalışır. Bu bitkiler saklı olduğundan, Hanūmān dağı olduğu gibi kaldırır ve onu savaş alanına getirir. Şifalı bitkilerin kokuları etrafa yayılır yayılmaz Rāma, Lakshmaṇa ve diğer yaralıların hepsi hemen iyileşirler. Daha sonra Hanūmān, dağı götürüp tekrar yerine koyar.

Bir başka sefer, sihir gücüne sahip olan Īndracit, savaş arabasıyla şehirden dışarı çıkar ve sihirle yarattığı bir sahte Sītā'nın, Hanūmān ve Lakshmaṇa'nın gözü önünde, başını keser. Dehşete kapılan Hanūmān, Rāma'ya koşar ve Sītā'nın öldüğünü söyler. Bu haberi duyan Rāma yıkılır. Lakshmaṇa ağlamayı bir yana

bırakır, acı sözlerle Talih'ini eleştirir. Fakat çok geçmeden Vibhīshana, bunun İndracit'in bir hilesi olduğunu söyler ve herkesi yatıştırır. Daha sonra şiddetli bir düelloda, Lakshmaña İndracit'i öldürür.

Oğlunun ölümü üzerine çılgına dönen Rāvaña, öfkeyle savaş alanına fırlar. Rāma ile Rāvaña arasında günler geceler süren korkunç bir düello olur. Rāma'nın yardımına tanrılar yetişir; özellikle arabası ve silahlarıyla tanrı İndra yardım eder. Rāma, Rāvaña'nın başlarını defalarca uçurmasına rağmen, her seferinde yeni bir başın ortaya çıktığını hayretle görür. Sonunda Rāma, tanrı Brahma'nın yarattığı bir silahla onun kalbini delmeyi başarır. Maymun ordusunda büyük bir coşku hasıl olur ve bütün Rākshasalar kaçarlar.

Rāvaña'nın cenazesi güzel bir törenden sonra kaldırılır. Rāma onun yerine Vibhīshana'yı Lanka'ya kral olarak atar.

Rāma Sītā'yı arar ve ona büyük zafer haberini gönderir. Fakat daha sonra onu bütün maymunların ve Rākshasaların gözü önünde reddeder. Çünkü o ana kadar düştüğü alçakça durumdan yeterince rezillik çekmiştir ve artık buna daha fazla dayanamayacaktır. Zira, başka bir erkeğin kucağına oturmuş ve kendisine şehvetli gözlerle bakılmış bir kadının Rāma tarafından eş olarak kabul edilmesi mümkün değildir. Bunun üzerine Sītā, Rāma'nın haksız şüphelerine karşı, acı bir feryatla yerinden kalkar ve Lakshmaña'dan ölü yakmaya yarayan bir odun yığını hazırlamasını ister. Artık onun için kendini ateşe atmaktan başka çare kalmamıştır.

Rāma buna izin verir ve odun yığını hazırlanarak ateşe verilir. Sītā ateşe, masumluğunu ispatlaması için yalvarır ve sonra kendini alevlerin içine bırakıverir. O sırada alevlerin içinden Tanrı Agni ortaya çıkar ve Sītā'yı yarasız beresiz geri vererek, Rāma'yı onun saflığı konusunda ikna eder. Bunun üzerine Rāma, kendisinin Sītā'nın saflığına inandığını, fakat halkın gözü önünde bunun kanıtlanması gerektiği için böyle bir deneye izin verdiğini açıklar.

Rāma, halkı ve maymun ordusuyla birlikte Ayodhyā'ya geri döner. Orada kendisini Bharata, Şatrughna ve anneleri sevgiyle karşılarlar. Halk büyük sevgi gösterisinde bulunur. Rāma kral olarak tacını takar ve halkını adalet ve mutlulukla yönetir.

(Görsel Malzemeler)